

Profil canadien du Protocole d'alerte commun (PC-PAC)

Lexique des événements

Titre :	Lexique des événements du PC-PAC
Description :	Indique les noms et les codes d'événements à utiliser avec la norme du Profil canadien du Protocole d'alerte commun (PC-PAC)
Date :	Le 6 mai 2009
Version :	Beta 0.3
Version précédente :	Ébauche publique no.2 (8 mai 2008, Industrie Canada)
Documents du PC-PAC :	<ol style="list-style-type: none">1. Introduction au PC-PAC et ensemble de règles2. Lexique des événements du PC-PAC3. Lexique des emplacements du PC-PAC

Objet du document

Le présent document précise les noms et les codes d'événements qu'il faut utiliser pour créer des alertes conformément au *profil canadien du Protocole d'alerte* (PC-PAC).

Le contrôle des versions se fait indépendamment du document Introduction au PC-PAC et ensemble de règles, parce que ce document relève directement du domaine des alertes publiques et non pas des particularités du formatage XML. La liste des événements devrait être mise à jour plus souvent que l'ensemble de règles qui énonce la position du PC-PAC en ce qui concerne le formatage et la structure du PAC.

Table des matières

- I. Auteurs
- II. Droits d'auteur
- III. Avis
- IV. Sommaire des révisions
- V. Autres documents PC-PAC
- VI. Documents associés et ressources
- VII. Terminologie normative
- VIII. Développement du PC-PAC comme norme nationale du Canada
- IX. Lexique des événements <valueName>
- X. Liste des événements

I. Auteurs

Voici la liste alphabétique des principaux auteurs du document :

- Doug Allport, Association canadienne d'avis et d'alerte au public/Allport Group Inc.
- Paul Buck, Sécurité publique Canada
- April Diver, Alberta Emergency Management Agency
- Khalil Hayek, Ressources naturelles Canada
- Kathleen McCrae, Sécurité publique Canada
- David Parry, Association canadienne d'avis et d'alerte au public/Telus
- Norm Paulsen, Environnement Canada
- Valerie Plaskacz, Industrie Canada
- Jacob Westfall, Net Alerts
- Wendy Wu, Industrie Canada

II. Droits d'auteur

Droits d'auteur 2009. Ce document peut être reproduit, sans frais ou demande de permission, à condition qu'il soit reproduit dans son ensemble et sans modification.

III. Avis

Ce document et l'information qu'il contient sont présentés sur une base "TEL QUEL" et les auteurs, leurs officiers, employés ou agents DÉSAVOUENT TOUTE GARANTIE OU REPRÉSENTATION, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT MAIS PAS LIMITÉ À TOUTE GARANTIE OU REPRÉSENTATION QUE L'UTILISATION DE CETTE INFORMATION N'ENPIÉTERA PAS LES DROITS DES AUTRES, OU TOUTE GARANTIE OU REPRÉSENTATION IMPLICITE DE COMMERCIALISATION OU D'UTILITÉ POUR UN BUT SPÉCIFIQUE.

IV. Sommaire des révisions

Ce document original a été rédigé à partir de l'ébauche du PC-PAC Ébauche publique No. 2 du 8 mai 2008.

V. Autres documents PC-PAC

Le PC-PAC au complet est défini dans le présent document et les deux documents indiqués ci-dessous.

1. Introduction au PC-PAC et ensemble de règles Ce document présente les besoins, les contraintes et les recommandations associées avec le Profil canadien du PAC. Le contrôle des versions se fait indépendamment du présent document.
2. Lexique des emplacements du PC-PAC: Ce document décrit les versions actuelles de la terminologie des emplacements de la Classification géographique type (CGT) appuyée par le PC-PAC.

Afin d'assurer l'accès au PC-PAC par les intervenants des alertes au public aussi vite que possible, les trois documents du PC-PAC sont disponibles sur les sites Web suivants :

- Association canadienne d'avis et d'alerte au public (ACAAP) - www.CAPAN.ca/CAP-CP
- Environnement Canada – à confirmer
- Industrie Canada - à confirmer
- Ressources naturelles Canada - à confirmer
- Sécurité publique Canada – à confirmer
- Alberta Emergency Management Agency - http://www.aema.alberta.ca/ps_emergency_public_warning_system.cfm

Le PC-PAC peut également se retrouver sur d'autres sites Web. Si des différences existent entre les versions, la version au www.CAPAN.ca/CAP-CP aura la priorité. Des nouvelles versions seront créées seulement avec la permission expresse des auteurs énumérés dans ce document.

VI. Documents associés et ressources

1. Le Protocole d'alerte commun (PAC) version 1.1 est une norme administrée par Organization for the Advancement of Structured Information Standards (OASIS). La norme est disponible sur le site Web suivant: <http://oasis-open.org/committees/download.php/14759/emergency-CAPv1.1.pdf>
2. www.CAPAN.ca/CAP-CP. Le site Web du PC-PAC identifie plusieurs ressources reliées au PC-PAC.

VII. Terminologie normative

Les mots « DOIT », « NE DOIT PAS », « OBLIGATOIRE », « DEVRA », « NE DEVRA PAS », « DEVRAIT », « NE DEVRAIT PAS », « RECOMMANDÉ », « PEUT » et « FACULTATIF », employés dans le présent document, doivent être interprétés conformément à la description de la demande de commentaires 2119 de l'IETF, accessible au <http://www.ietf.org/rfc/rfc2119.txt> (en anglais seulement).

Le document Introduction au PC-PAC et ensemble de règles contient des détails additionnels concernant la terminologie.

VIII. Développement du PC-PAC comme norme nationale du Canada

Les auteurs du PC-PAC version Beta 0.3 envisagent soumettre le profil à un organisme canadien d'élaboration de normes pour développement comme norme nationale du Canada. Ceci, ils anticipent, assurera un processus reconnu dans les décisions concernant les éléments de la norme sur une base initiale ainsi qu'à long terme et assurera également la clarté et l'accès à la norme par tous les intervenants en alertes au public. Avec l'initiation formelle du processus de développement de la norme, organisme d'élaboration de normes deviendra le gardien et gestionnaire de PC-PAC.

IX. Lexique des événements <valueName>

Le PC-PAC a adopté un projet de type URN pour créer des noms de valeurs. Les noms de valeurs renvoyant aux événements sont employés comme suit :

profile:CAP-CP:Event:<version number>

Le contrôle des versions du lexique des événements se fait indépendamment de la version du PC-PAC, afin de permettre la révision indépendante du Lexique des événements.

Le <valueName> ci-dessous est défini pour cette version du Lexique des événements :

profile:CAP-CP:Event:0.3

X. Liste des événements

Les événements du PC-PAC sont classés dans une des deux catégories suivantes : Niveau I et Niveau II.

Les événements de Niveau II sont très précis, tandis que les événements de Niveau I se rapportent à un ensemble d'événements connexes. À titre d'exemple, « vague de chaleur » et « vague de froid » sont des événements de Niveau II, qui font partie du groupe d'événements de Niveau I appelé « Température ». De même, les événements de Niveau II « Personne dangereuse » et « Crime contre la propriété » font partie du groupe « Activité criminelle » du Niveau I.

Les expéditeurs de messages sont encouragés à utiliser les événements du Niveau II chaque fois que c'est possible. Les événements de Niveau I conviennent mieux aux événements qui ne peuvent pas être associés à une catégorie d'événement de Niveau II, et où le terme plus générique permettra au moins de comprendre raisonnablement le type d'événement dont il est question.

La liste des événements comporte sept colonnes. Les deux premières colonnes présentent le groupe d'événements de Niveau I en anglais et en français. Les deux colonnes suivantes indiquent les événements précis de Niveau II en anglais et en français. À la cinquième colonne, on trouve le code d'événement à utiliser dans toutes les langues. À la sixième colonne figurent les catégories définies à l'échelle internationale et auxquelles l'événement pourrait être associé. La septième colonne indique un organisme ou groupe de travail reconnu qui a passé en revue les termes employés et fait des commentaires à cet égard.

On peut s'attendre à ce que les valeurs qui apparaissent aux quatre premières colonnes se retrouvent dans la présentation de l'alerte au public, tandis que les colonnes cinq et six sont réservées à l'usage du système seulement.

La colonne sept indique si l'attribution du nom avait été vérifiée par une autorité compétente ou un groupe d'intervenants. Les chiffres apparaissant dans cette colonne indiquent l'autorité ou les autorités ayant approuvé les noms, tels qu'indiqués dans le Tableau des auteurs et des réviseurs reconnus ci-dessous.

TIER I EVENTS / ÉVÉNEMENT DE NIVEAU I (includes associated Tier II events / inclut les événements Niveau II associés)		TIER II EVENTS / ÉVÉNEMENTS DE NIVEAU II (Included in Tier I event associated with it / inclut l'événement de Niveau I associé)		EVENT CODE / CODE DE L'ÉVÉNEMENT	APPLICABLE CAP CATEGORY VALUE / VALEUR DE LA CATÉGORIE PAC APPLICABLE	CONTRIBUTOR / REVIEWER / AUTEUR / RÉVISEUR	DESCRIPTION / SUPPORT COPY / DESCRIPTION/COPIE JUSTIFICATIVE
ENGLISH	FRENCH	ENGLISH	FRENCH				
Administration	Administration			admin	Autre		
Air Quality	Qualité de l'air			airQuality	Env., santé, géo., météo, transport	1	
Animal Health	Santé animale			animalHealth	Santé		
"	"	Animal Disease	Maladie animale	animalDiseas	Santé		
"	"	Animal Feed	Nourriture animale	animalFeed	Santé		
Aviation	Aviation			aviation	Transport		
"	"	Notice to Airmen	Avis aux navigateurs	notam	Transport		
"	"	Airspace Closure	Fermeture de l'espace aérien	airspaceClos	Transport		
		Airport Closure	Fermeture d'aéroport	airportClose	Transport		
"	"	Aircraft Crash	Écrasement d'avion	aircraftCras	Transport		
Civil	Civil			civil	Sécurité		
"	"	Civil Emergency	Crise civile	civilEmerg	Sécurité		
"	"	Public Event	Événement public	civilEvent	Sécurité		
"	"	Volunteers Needed	Besoin de bénévoles	volunteer	Autre		
Criminal Activity	Activité criminelle			crime	Sécurité	4	
"	"	Dangerous Person	Personne dangereuse	dangerPerson	Sécurité	4	

TIER I EVENTS / ÉVÉNEMENT DE NIVEAU I (includes associated Tier II events / inclut les événements Niveau II associés)		TIER II EVENTS / ÉVÉNEMENTS DE NIVEAU II (Included in Tier I event associated with it / inclut l'événement de Niveau I associé)		EVENT CODE / CODE DE L'ÉVÉNEMENT	APPLICABLE CAP CATEGORY VALUE / VALEUR DE LA CATÉGORIE PAC APPLICABLE	CONTRIBUTOR / REVIEWER / AUTEUR /RÉVISEUR	DESCRIPTION / SUPPORT COPY / DESCRIPTION/COPIE JUSTIFICATIVE
ENGLISH	FRENCH	ENGLISH	FRENCH				
"	"	Home Crime	Crime contre la propriété	homeCrime	Sécurité	4	
"	"	Industrial Crime	Crime industriel	industCrime	Sécurité	4	
"	"	Retail Crime	Crime dans les commerces	retailCrime	Sécurité	4	
"	"	Terrorism	Terrorisme	terrorism	Sécurité	4	
"	"	Vehicle Crime	Crime de véhicule	vehicleCrime	Sécurité	4	
Dangerous Animal	Animal dangereux			animalDang	Sécurité		
Fire	Incendie			fire	Incendie		
"	"	Wildfire	Feux de brousse	wildFire	Incendie		
"	"	Industrial	Industrielle	industryFire	Incendie		
"	"	Urban	Urbaine	urbanFire	Incendie		
"	"	Forest Fire	Feux de forêts	forestFire	Incendie		
Flood	Inondation			flood	Météo	1	
"	"	Storm Surge	Onde de Tempête	stormSurge	Météo	1	
	"	High Water Level	Niveau élevé des eaux	highWater	Météo	1	
"	"	Overland Flow Flood	Inondation par ruissellement de surface	overflow	Météo		
"	"	Flash Flood	Inondation soudaine	flashFlood	Météo		
"	"	Dam Overflow	Débordement de barrage	damOverflow	Météo		
Geophysical	Géophysique			geophyscal	Géo.		
"	"	Avalanche	Avalanche	avalanche	Géo.		

TIER I EVENTS / ÉVÉNEMENT DE NIVEAU I (includes associated Tier II events / inclut les événements Niveau II associés)		TIER II EVENTS / ÉVÉNEMENTS DE NIVEAU II (Included in Tier I event associated with it / inclut l'événement de Niveau I associé)		EVENT CODE / CODE DE L'ÉVÉNEMENT	APPLICABLE CAP CATEGORY VALUE / VALEUR DE LA CATÉGORIE PAC APPLICABLE	CONTRIBUTOR / REVIEWER / AUTEUR / RÉVISEUR	DESCRIPTION / SUPPORT COPY / DESCRIPTION/COPIE JUSTIFICATIVE
ENGLISH	FRENCH	ENGLISH	FRENCH				
"	"	Earthquake	Tremblement de terre	earthquake	Géo.	2	
"	"	Landslide	Glissement de terrain	landslide	Géo.		
"	"	Magnetic Storm	Orage magnétique	magnetStorm	Géo.		
"	"	Tsunami	Tsunami	tsunami	Géo.	1	
"	"	Volcano	Volcan	volcano	Géo.		
"	"	Meteorite	Météorite	meteor	Géo.		
"	"	Lahar	Lahars	lahar	Géo.		
"	"	Pyroclastic Flow	Coulées pyroclastiques	pyroclasticF	Géo.		
"	"	Pyroclastic Surge	Nuées ardentes	pyroclasticS	Géo.		
"	"	Volcanic Ash Cloud	Nuage de cendre	volcanicAsh	Géo.		
Hazardous Materials	Matières dangereuses			hazmat	CBRNE		
"	"	Chemical Hazard	Risque chimique	chemical	CBRNE		
"	"	Biological Hazard	Risque biologique	biological	CBRNE		
"	"	Radiological Hazard	Risque radiologique	radiological	CBRNE		
"	"	Explosive Hazard	Risque d'explosion	explosive	CBRNE		
"	"	Falling Object	Chute d'objets				
Health	Santé			health	Santé		
"	"	Ambulance	Ambulance	ambulance	Santé		

TIER I EVENTS / ÉVÉNEMENT DE NIVEAU I (includes associated Tier II events / inclut les événements Niveau II associés)		TIER II EVENTS / ÉVÉNEMENTS DE NIVEAU II (Included in Tier I event associated with it / inclut l'événement de Niveau I associé)		EVENT CODE / CODE DE L'ÉVÉNEMENT	APPLICABLE CAP CATEGORY VALUE / VALEUR DE LA CATÉGORIE PAC APPLICABLE	CONTRIBUTOR / REVIEWER / AUTEUR / RÉVISEUR	DESCRIPTION / SUPPORT COPY / DESCRIPTION/COPIE JUSTIFICATIVE
ENGLISH	FRENCH	ENGLISH	FRENCH				
"	"	Blood supply	Réserve de sang	bloodSupply	Santé		
"	"	Drinking Water	Eau potable	drinkingWate	Santé		
"	"	Food & Drug Supply	Approvisionnement en aliments et médicaments	foodSupply	Santé		
"	"	Hospital	Hôpital	hospital	Santé		
"	"	Infectious Disease	Maladie infectieuse	infectious	Santé		
Ice	Glaces			ice	Météo	1	
"	"	Ice Pressure	Pression des glaces	icePressure	Météo	1	
"	"	Rapid Closing of Coastal Leads	Fermeture rapide de chenaux côtiers	rpdCloseLead	Météo	1	
"	"	Special Ice	Spécial des glaces	spclIce	Météo	1	
Marine	Maritime			marine	Météo, Transport	1	
"	"	Freezing Spray	Embruns verglaçants	freezngSpray	Météo	1	
"	"	Gale Wind	Coups de vent	galeWind	Météo	1	
"	"	Hurricane Force Wind	Vent de la force d'un ouragan	hurricFrcWnd	Météo	1	
"	"	Marine Security	Sécurité maritime	marineSecure	Transport	1	
"	"	Nautical Incident	Incident nautique	nautical	Transport	5	
"	"	Special Marine	Maritime spéciale	spclMarine	Météo	1	
"	"	Squall	Grains	squall	Météo	1	
"	"	Storm Force Wind	Vent de tempête	stormFrcWnd	Météo	1	

TIER I EVENTS / ÉVÉNEMENT DE NIVEAU I (includes associated Tier II events / inclut les événements Niveau II associés)		TIER II EVENTS / ÉVÉNEMENTS DE NIVEAU II (Included in Tier I event associated with it / inclut l'événement de Niveau I associé)		EVENT CODE / CODE DE L'ÉVÉNEMENT	APPLICABLE CAP CATEGORY VALUE / VALEUR DE LA CATÉGORIE PAC APPLICABLE	CONTRIBUTOR / REVIEWER / AUTEUR /RÉVISEUR	DESCRIPTION / SUPPORT COPY / DESCRIPTION/COPIE JUSTIFICATIVE
ENGLISH	FRENCH	ENGLISH	FRENCH				
"	"	Strong Wind	Vent fort	strongWind	Météo	1	
"	"	Waterspout	Trombe marine	waterspout	Météo	1	
Missing Person	Personne disparue			missingPer	Personne disparue	4	
		AMBER Alert	Alerte AMBER	amber	Personne disparue	4	
		Missing Vulnerable Person	Personne vulnérable disparue	missingVulPer	Personne disparue	4	
		Silver Alert	Alerte Silver (personnes âgées)	Silver	Personne disparue	5	
Other	Autre			other	Autre		
Plant Health	Santé des végétaux					5	
"	"	Plant Infectious Disease	Maladies infectieuses des végétaux			5	
Preparedness Reminders	Rappel de préparation	Emergency Preparedness Reminder	Rappel de préparatif d'urgence	reminder	Protection		
Product Safety	Sécurité des produits			product	Protection		
Public Services	Services publics			publicServic	Infra		
"	"	Emergency Support Facilities	Installations de soutien en situation d'urgence	emergFacility	Infra, Protection	3	
"	"	Emergency	Services de soutien	emergSupport	Infra, protection	3	

TIER I EVENTS / ÉVÉNEMENT DE NIVEAU I (includes associated Tier II events / inclut les événements Niveau II associés)		TIER II EVENTS / ÉVÉNEMENTS DE NIVEAU II (Included in Tier I event associated with it / inclut l'événement de Niveau I associé)		EVENT CODE / CODE DE L'ÉVÉNEMENT	APPLICABLE CAP CATEGORY VALUE / VALEUR DE LA CATÉGORIE PAC APPLICABLE	CONTRIBUTOR / REVIEWER / AUTEUR /RÉVISEUR	DESCRIPTION / SUPPORT COPY / DESCRIPTION/COPIE JUSTIFICATIVE
ENGLISH	FRENCH	ENGLISH	FRENCH				
		Support Services	d'urgence				
"	"	School Bus	Autobus scolaire	schoolBus	Infra		
"	"	School Closure	Fermeture d'école	schoolClose	Infra		
"	"	School Lockdown	Isolement d'école	schoolLock	Infra		
"	"	Service or Facility	Service ou installation	facility	Infra		
"	"	Transit	Transport public	transit	Infra		
Railway	Ferroviaire			railway	Transport		
"	"	Train Accident	Accident ferroviaire	train	Transport		
Rescue	Sauvetage			rescue	Sauvetage		
Roadway	Routier			road	Transport		
"	"	Bridge Closure	Fermeture de pont	bridgeClose	Transport	5	
"	"	Roadway Closure	Fermeture de route	roadClose	Transport	4	
"	"	Roadway Delay	Retard de circulation (Délai routier)	roadDelay	Transport	4	
"	"	Hazardous Road Conditions	Conditions routières dangereuses	rdCondition	Transport		
"	"	Traffic Report	Rapport de circulation	traffic	Transport		

TIER I EVENTS / ÉVÉNEMENT DE NIVEAU I (includes associated Tier II events / inclut les événements Niveau II associés)		TIER II EVENTS / ÉVÉNEMENTS DE NIVEAU II (Included in Tier I event associated with it / inclut l'événement de Niveau I associé)		EVENT CODE / CODE DE L'ÉVÉNEMENT	APPLICABLE CAP CATEGORY VALUE / VALEUR DE LA CATÉGORIE PAC APPLICABLE	CONTRIBUTOR / REVIEWER / AUTEUR /RÉVISEUR	DESCRIPTION / SUPPORT COPY / DESCRIPTION/COPIE JUSTIFICATIVE
ENGLISH	FRENCH	ENGLISH	FRENCH				
"	"	Roadway Usage Condition	État des routes	roadUsage	Transport		
"	"	Motor Vehicle Accident	Accident de voiture	accident	Transport		
Storm	Tempête			storm	Météo	1	
"	"	Blizzard	Blizzard	blizzard	Météo	1	
"	"	Blowing Snow	Poudrerie	blowingSnow	Météo	1	
"	"	Dust Storm	Tempête de poussière	dustStorm	Météo	1	
"	"	Freezing Drizzle	Bruine verglaçante	freezeDrzl	Météo	1	
"	"	Freezing Rain	Pluie verglaçante	freezeRain	Météo	1	
"	"	Hurricane	Ouragan	hurricane	Météo	1	
"	"	Rainfall	Pluie	rainfall	Météo	1	
"	"	Thunderstorm	Orages	thunderstorm	Météo	1	
"	"	Snowfall	Neige	snowfall	Météo	1	
"	"	Snow Squall	Bourrasque de neige	snowSquall	Météo	1	
"	"	Tornado	Tornade	tornado	Météo	1	
"	"	Tropical Storm	Tempête tropicale	tropStorm	Météo	1	
"	"	Winter Storm	Tempête hivernale	winterStorm	Météo	1	
"	"	Weather	Météo	weather	Météo	1	
Temperature	Température			temperature	Météo	1	
"	"	Arctic Outflow	Poussée d'air arctique	arcticOut	Météo	1	
"	"	Cold Wave	Vague de froid	coldWave	Météo	1	
"	"	Flash Freeze	Refroidissement	flashFreeze	Météo	1	

TIER I EVENTS / ÉVÉNEMENT DE NIVEAU I (includes associated Tier II events / inclut les événements Niveau II associés)		TIER II EVENTS / ÉVÉNEMENTS DE NIVEAU II (Included in Tier I event associated with it / inclut l'événement de Niveau I associé)		EVENT CODE / CODE DE L'ÉVÉNEMENT	APPLICABLE CAP CATEGORY VALUE / VALEUR DE LA CATÉGORIE PAC APPLICABLE	CONTRIBUTOR / REVIEWER / AUTEUR /RÉVISEUR	DESCRIPTION / SUPPORT COPY / DESCRIPTION/COPIE JUSTIFICATIVE
ENGLISH	FRENCH	ENGLISH	FRENCH				
			soudain				
"	"	Frost	Gel	frost	Météo	1	
"		Heat Wave	Vague de chaleur	heatWave	Météo	1	
"	"	High Heat and Humidity	Chaleur et humidité accablantes	heatHumidity	Météo	1	
"	"	Wind Chill	Refroidissement éolien	windchill	Météo	1	
Test Message	Message test			testMessage	Autre		
Utility	Service public			utility	Infra		
"	"	Cable Service	Service de câble	cable	Infra		
"	"	Diesel Supply	Approvisionnement en diesel	diesel	Infra		
"	"	Electricity Supply	Distribution d'électricité	electric	Infra		
"	"	Gasoline Supply	Approvisionnement en essence	gasoline	Infra		
"	"	Heating Oil Supply	Approvisionnement en mazout	heatingOil	Infra		
"	"	Internet Service	Service Internet	internet	Infra		
"	"	Natural Gas Supply	Approvisionnement en gaz naturel	naturalGas	Infra		
"	"	Satellite Service	Service par satellite	satellite	Infra		
"	"	Sewer System	Réseau d'égouts	sewer	Infra		
"	"	Telephone Service	Service téléphonique	telephone	Infra		
"	"	911 Service Inoperative	Service 911 inopérant	911Service	Infra		

TIER I EVENTS / ÉVÉNEMENT DE NIVEAU I (includes associated Tier II events / inclut les événements Niveau II associés)		TIER II EVENTS / ÉVÉNEMENTS DE NIVEAU II (Included in Tier I event associated with it / inclut l'événement de Niveau I associé)		EVENT CODE / CODE DE L'ÉVÉNEMENT	APPLICABLE CAP CATEGORY VALUE / VALEUR DE LA CATÉGORIE PAC APPLICABLE	CONTRIBUTOR / REVIEWER / AUTEUR / RÉVISEUR	DESCRIPTION / SUPPORT COPY / DESCRIPTION/COPIE JUSTIFICATIVE
ENGLISH	FRENCH	ENGLISH	FRENCH				
"	"	Waste management	Gestion des déchets	waste	Infra		
"	"	Water Supply	Alimentation en eau	water	Infra		
Wind	Vent			wind	Météo	1	

XI. Tableau des auteurs et des réviseurs reconnus :

Référence	Auteur de la terminologie : organisme ou groupe
1	Environnement Canada
2	Ressources naturelles Canada
3	Équipe de projet du Système interorganisationnel de connaissance de la situation du Nouveau-Brunswick
4	GRC du Nouveau-Brunswick
5	Alberta Emergency Management Agency